

REVUE DES MALADIES DU FROID

par Tech-Khen LUU

Résumé. — L'auteur passe en revue les maladies du froid par atteinte externe (*Shang Han*) et d'origine interne (*Nei Han*). Dans l'un et l'autre cas les grands syndromes sont étudiés du point de vue chronologique, clinique et thérapeutique : d'une part *Tai Yang*, *Yang Ming*, *Shao Yang*, *Tai Yin*, *Shao Yin* et *Jue Yin* pour le *Shang Han*, et d'autre part les vides de *Yang* du Cœur et de la Rate, les Mucosités froides, et le vide du *Yang* des Reins, pour le syndrome *Nei Han*.

Une approche thérapeutique du *Nei Han* est proposée selon la symptomatologie, suivie d'un index thérapeutique se rapportant au texte.

Mots clés. — *Shang Han*, *Nei Han*, Froid Interne, Froid Externe, Froid (Maladies du), Maladie fébriles.

Summary. — The author reviewed the illnesses of Cold in external attacks (*Shang Han*) as well as those of internal origin (*Nei Han*). In the both cases, the main syndromes are studied from the view-point of chronology, of clinics and of therapeutics.

Firstly, the syndromes exposed in *Shang Han* are : *Tai Yang*, *Yang Ming*, *Shao Yang*, *Tai Yin*, *Shao Yin* and *Jue Yin*. The syndromes studied in *Nei Han* are those of *Yang* deficiency of Heart and of Spleen, cold phlegm, and *Yang* deficiency of kidney.

Secondly, a therapeutics of *Nei Han* is proposed according to the symptomatology, followed by a therapeutic index.

Key-words. — *Shang Yang*, *Nei Han*, Cold (Internal), Cold (External), Cold (Illness of).

INTRODUCTION

Le Froid est l'Énergie (*Qi*) naturelle de l'hiver. Le froid pathogène est de type *Yin* dont le caractère essentiel est de rétracter ; il blesse facilement le *Yang Qi* (Énergie du *Yang*).

On distingue deux types de pathologies dues au Froid :

- 1) d'origine externe, le *Shang Han* 伤寒 .
- 2) d'origine interne, le *Nei Han* 内寒 .

Docteur Luu Tech-Khen, Explorations Fonctionnelles du Système Nerveux, Consultations d'Acupuncture et de Reflexothérapie, Professeur J. Bossy, 5, rue Hoche - B.P. N° 26, 30006 Nîmes cedex.

A — SHANG HAN

Le terme *Shang Han* peut être entendu dans un sens large et un sens restreint.

Dans le sens large, il désigne l'ensemble des maladies fébriles d'origine externe (*Wai Gan*) ainsi qu'il est mentionné dans le chapitre 31 du *Su Wen* 素問 : " A notre époque, toutes les maladies fébriles sont classées dans le groupe de *Shang Han*".

Dans le sens restreint, ce terme désigne l'évolution des maladies offensives du Froid ; selon *Nan King* 難經, il y a cinq types de *Shang Han* :

- les atteintes directes par le Vent (*Zhong Feng*) 中風 .
- les maladies évolutives du Froid (*Shang Han*) 傷寒 .
- les maladies d'Humidité-Chaleur (*Shi Wen*) 濕溫 .
- les maladies fébriles (*Re Bing*) 熱病 .
- les maladies de Chaleur modérée (*Wen Bing*) 溫病 .

Ici le *Shang Han* est pris dans le sens restreint.

Le *Shang Han Lun*¹ 傷寒論, dans le chapitre du *Tai Yang* 太陽 décrit la différenciation des maladies d'origine externe, tels :

- le *Shang Han* 傷寒 (maladies évolutives du Froid).
- le *Zhong Feng* 中風 (atteinte directe par le vent).
- le *Wen Bing* 溫病 (maladie de la chaleur modérée).

Ainsi *Zhang Zhong Jing*¹ 張仲景 utilise le terme " *Shang Han*" à la fois dans le sens large et restreint.

1) Le *Shang Han Lun* 傷寒論, dont le titre original est le *Shang Han Za bing Lun* 傷寒雜病論 (Traité des diverses maladies évolutives du Froid), est une œuvre consacrée à l'étude des maladies " *Wai Gan*" 外感 (Maladies offensives externes) écrite par *Zhang Zhong Jing* 張仲景 de l'époque des *Han* (150-219 de notre ère), et est l'un des cinq principaux livres classiques de la Médecine Chinoise, composé vers le début du 3^e siècle (200-210), il comprend deux parties :

- *Shang han Lun* (Étude des maladies évolutives).
- *Za Bing Lun* 雜病論 (Étude de diverses maladies).

La maladie *Shang Han* est due à une infiltration du Vent-Froid dans les *Luo Mai* 絡脈 du revêtement cutané, puis de là, l'énergie pathogène gagne progressivement les trois *Yang* et les trois *Yin* (6 méridiens), de l'extérieur vers l'intérieur, pour atteindre les organes et les entrailles.

En Physiopathologie, le tableau clinique des *Luo Mai* appartient au Syndrome externe. Lorsque le froid pervers (*Han*) pénètre profondément à l'intérieur dans les méridiens *Yang* pour transformer en chaleur (*Re*) 熱, les manifestations cliniques appartiennent au Syndrome de Plénitude-Chaleur de surface. Dans le vide d'énergie essentielle, l'énergie *Yang* s'affaiblit et le froid pathogène envahit les trois méridiens *Yin* avec apparition des phénomènes pathologiques appartenant au Syndrome Vide/*Yang*-Intérieur/Froid sous forme de diarrhée ou de vomissements avec membres glacés, somnolence et pouls fin.

I - SYNDROME DE *TAI YANG* :

- raideur cervicale
- céphalée
- crainte du froid
- fièvre
- pouls superficiel (*Fu*) 浮.

Il s'agit d'un Syndrome Fébrile-externe, car le *Tai Yang* est un méridien externe des trois *Yang*.

1) SYNDROME DE MÉRIDIEN :

a) *Zhong Feng* 中風 = Atteinte directe par le vent :

- céphalée
- fièvre
- crainte du vent
- parfois respiration bruyante
- transpiration spontanée
- pouls superficiel (*Fu*) 浮 et retardé (*Huan*) 緩
- enduit lingual mince et blanc.

La transpiration spontanée, ici, caractérise le Syndrome Vide-Externe.

Relation avec la médecine occidentale :

— syndrome grippal à son début.

b) *Shang Han* 伤寒 = Maladies évolutives du froid :

— fièvre ou absence de fièvre

— crainte du froid

— douleurs généralisées et arthralgie

— absence de transpiration

— dyspnée

— pouls superficiel (*Fu*) 浮 et serré (*Jim*) 紧.

— enduit lingual mince et blanc.

L'absence de transpiration et le pouls superficiel et serré sont caractéristiques du Syndrome Plénitude-Externe.

c) *Wen Bing* 温病 = Maladie de chaleur modérée :

— fièvre

— soif

— crainte modérée du froid

— enduit lingual mince et blanc ou jaunâtre

— bords antérieurs de la langue rouges

— si malgré la transpiration, la fièvre augmente, la maladie porte alors le nom de "maladie *Feng Wen*" (Vent-Chaleur du Printemps) 风湿

— pouls superficiel (*Fu*) 浮 et rapide (*Shu*) 数 ou glissant (*Hua*) 滑 et rapide (*Shu*) 数.

2) SYNDROME D'ENTRAILLE :

a) Stase liquidienne (*Xu Shui*) 蓄水

— fièvre

— transpiration

— dysurie

— pouls superficiel (*Fu*) 浮.

La chaleur pénètre dans la couche de *Qi* (*Qi Fen*) 氣分 de la vessie ; la circulation de l'énergie est bloquée. Il y a alors trouble de la miction, soif, pouls superficiel.

b) Stase sanguine (*Xu Xue*) 蓄血

- folie, agitation
- gonflement du petit bassin
- miction normale
- pouls profond et rugueux (*Se*) 澀 ou profond et noué (*Jie*) 結.

La chaleur pénètre dans la couche du sang (*Xue Fen*) 血分 de la vessie, et y est bloquée.

3) TRAITEMENT :

Dans le *Shanghanlun*, le traitement est essentiellement phytothérapique, cependant il existe de nombreuses propositions thérapeutiques en Acupuncture groupées dans le *Dacheng*. 針灸大成.

1) Les maladies du Froid évolutif avec anhidrose. Disperser *Fulin* (7 R) ; en cas, avec hypersudation, puncturer *Hegu* (4 GI). Si les "6 pouls" sont fins et galopants, la puncture en tonification les rend superficiels.

Commentaire :

— Puncturer le *Fulin* (7 R) à une profondeur de 0,3 distance en sous-cutané ou à 1 distance de profondeur en direction de l'os.

2) Le Froid évolutif atteignant les méridiens, ne pas attendre la fièvre pour puncturer le point *Qimen* (14 F). Il existe un subit afflux énergétique vers le diaphragme et le thorax ; on se hâte alors de disperser *Zusanli* (36 E) ; la guérison est instantanée.

3) Dans les maladies évolutives du froid (*Shang Han*), le choix des points à puncturer dépend de leur date d'apparition.

1. Si le *Shang Han* évolue depuis un jour, la maladie se localise au *Tai Yang*. Il faut puncturer le *Feng Fu* (16 DM).

2. Si le *Shang Han* évolue depuis deux jours, la maladie se localise au *Yang Ming*. Il faut puncturer *Nei Ting* (44 E), point *Ying (Iong)* du méridien de l'Estomac.

3. Si le *Shang Han* évolue depuis trois jours, la maladie se localise au *Shao Yang*. Il faut puncturer *Zulingqi* (41 V.B.), point *Shu (Iu)* du méridien de la Vésicule biliaire.

4. Si la *Shang Han* évolue depuis quatre jours, la maladie se localise au *Tai Yin*. Il faut puncturer *Yinbai* (1 RP), point *Jing (Ting)* du méridien de la Rate.

5. Si le *Shang Han* évolue depuis cinq jours, la maladie se localise au *Shao Yin*. Il faut puncturer *Taixi* (3 R), point *Shu-Yuan (Iu-Yuan)* du méridien du Rein.

6. Si le *Shang Han* évolue depuis six jours, la maladie se localise au *Jue Yin*. Il faut puncturer *Zhongfeng* (4 F), point *Jing (king)* du méridien du Foie.

Au-delà de six jours, pour favoriser la transpiration, on puncture *Qimen* (14 F), point *Mu (Mo)* du foie et *Zusanli* (36 E), point *He (Ho)* de l'estomac.

Cette méthode est classique. Cependant en présence de faiblesse de *Yang*, la moxibustion de *Guanyuan* (4 RM) est très efficace.

4) Les maladies évolutives chroniques du froid avec signes de chaleur sont difficiles à traiter. Il est utile de différencier le vide de la plénitude pour le choix de la méthode.

* Puncturer le point *Jianshi* (5 MC) jusqu'au point *Zhigou* (6 TR) et appliquer sans précipitation 7 moxas.

* État fébrile journalier et permanent, ajouter *Jimmen* (63 V) et puncturer à une profondeur de 0,7 distance.

* État de froid, puis de chaleur tous les trois jours. En cas de prédominance de froid, puncturer *Fulin* (7 R) ; en cas de prédominance de chaleur, puncturer *Jianshi* (5 MC).

5) Avec fièvre persistante, glaires obstructives empêchant la prise de médicaments, raideur cervicale, opisthotonos, regard fixe... La seule puncture du point *Liequé* (7 P) apporte une amélioration.

6) Cas où la maladie évolue depuis quatre jours, entraînant le syndrome de froid avec pouls imperceptible. Le point *Fuliu* (7 R) est merveilleux, car en le puncturant à une profondeur de 0,5 distance, en oblique, le pouls est de nouveau perceptible, le *Yin* et le *Yang* se rééquilibrent.

Commentaire :

a) En cas d'état Froid, il est conseillé de tonifier le *Xuanzhong* (39 VB) ; en cas de chaleur, le disperser.

b) En cas de pouls superficiel et ample, il faut aussi le disperser : en cas de pouls profond et galopant, le tonifier.

7) Les maladies évolutives du Froid du type "associé" (littéralement "Cent Réunions (*Baihe* 百合)") sont difficiles à traiter ; bouche et yeux étant clos, la prise des médicaments est délicate. La puncture au seul point *Hegu* (4 GI) est plus efficace que les tonifiants.

8) Maladie évolutive du Froid du type "douteux" (*Hubuo* 狐惑) avec aphtes. Il est conseillé de prendre la "décoction à base de *Rhizoma Coptidis-Cornu Rhinoceri*". Si la maladie évolue au bout de neuf jours, la mort est certaine. La puncture du point *Zhongwan* (12 RM) apporte la sécurité.

9) Maladie évolutive du Froid avec stagnation énergétique au niveau de l'abdomen, baisse de l'acuité visuelle et anhidrose. La puncture du point *Yongquan* (1 R) est très efficace en entraînant une transpiration utile.

10) Maladie évolutive du Froid avec stagnation énergétique et douleur des flancs. Il faut puncturer profondément le point *Qimen* (14 F).

Commentaire :

— En absence de transpiration, disperser le *Hegu* (4 GI)³.

— En présence de transpiration, disperser le *Fuliu* (7 R)³.

³ "Points à distance" de *Ju Ing* 聚英, cette technique est en contradiction avec les autres auteurs.

— Le point *Zhigou* (6 TR) a une double action : il désobstrue la circulation énergétique et disperse le Vent.

11) La maladie du *Tai Yang* avec fièvre, soif et crainte modérée de froid, est une maladie de la Chaleur modérée du Printemps (*Wen Bing*).

— *Hegu* (4 GI), *Quchi* (11 GI), *Dazhui* (14 DM), *Jingqu* (8 P).

12) Une maladie avec fièvre et crainte du froid est une maladie siégeant au *Yang*. Une maladie sans fièvre avec crainte du froid est une maladie siégeant au *Yin*. La maladie siégeant au *Yang* guérit en sept jours et la maladie se localisant au *Yin* guérit en six jours parce que le *Yang* correspond au chiffre 7 et le *Yin* au chiffre 6.

1. Technique de sudorification (pour défaire la surface)

— *Hegu* (4 GI).

Puncturer le *Hegu* (4 GI), à 0,2 pouce de profondeur. Procéder à la technique chiffrée "9*9". Tourner une vingtaine de fois l'aiguille, chez l'homme vers la gauche, chez la femme vers la droite. Une fois la sudorification obtenue, on procède à la technique de dispersion. L'aiguille n'est retirée que lorsque cesse la sudorification et que la chaleur revient au corps.

— *Yinshi* (33 E).

Si la sudorification ne s'arrête pas, puncturer le *Yinshi* (33 E) et tonifier le *Hegu* (4 GI).

2. Technique de calorification (pour chauffer le Médian). Elle est indiquée dans le cas de vide de *Yang* :

— *Pishu* (20 V), *Zhangmen* (13 GF), *Zhongwan* (12 RM), *Tianshu* (25 E), *Sanyinjiao* (6 RP), *Mingmen* (4 DM), *Guanyuan* (4 RM).

13) L'atteinte directe du *Taiyang* par le vent (*Taiyang Zhongfeng*) se caractérise par un pouls superficiel, une fièvre, une sudation avec frilosité, une crainte du froid, une respiration bruyante et de vomissements.

Le traitement consiste à libérer la surface :

— *Lieque* (7 P), *Fengmen* (12 V), *Fengchi* (20 VB), *Hegu* (4 CI).

14) Dans la maladie de *Taiyang* avec céphalée, fièvre, sudation et crainte du vent, la décoction à base de *Ramulus Cinnamomi* (*Guizhi* = Cannelle) 桂枝 est un médicament de fond.

* Céphalée d'étiologie "vent" :

— *Baihui* (20 DM), *Shangxin* (23 DM), *Zanzhu* (2 V), *Sizhukong* (23 TR), *Kunlun* (60 V), *Xiaxi* (43 V).

15) Dans le cas où il y a raideur de la nuque associée.

* Céphalée et raideur cervicale :

— *Changjiang* (24 RM), *Fengfu* (16 DM).

II — SYNDROME DE YANG MING :

Symptomatologie :

Le Syndrome de *Yang Ming* est le stade où la fièvre est au maximum après avoir dépassé le cap de *Wai Gan*.

Il s'agit d'un syndrome de Plénitude-Chaleur-Interne caractérisé par la destruction des liquides organiques ; ce syndrome peut provenir d'un autre méridien ou de lui-même :

- corps chaud
- transpiration spontanée
- absence de crainte de froid, mais plutôt la crainte de la chaleur
- pouls grand (*Da*) 大 .

1) SYNDROME DE MÉRIDIEN :

La fièvre n'a pas encore d'influence sur l'estomac et les intestins.

- corps très chaud
- déshydratation
- grande soif

- hypersudation
- anxiété
- bouche sèche
- pouls ample (*Hong*) 洪 et grand (*Da*) 大 ou superficiel (*Fu*) 浮 et glissant (*Hua*) 滑.
- langue sèche.

2) SYNDROME D'ENTRAILLE :

La fièvre pénètre dans l'estomac et "blesse" les liquides organiques, la circulation de l'énergie est bloquée.

- fièvre oscillante
- délire
- constipation
- plénitude et douleur abdominale
- hypersudation
- pouls profond (*Chen*) 沉 et plein (*Sbi*) 實 ou glissant (*Hua*) 滑 et rapide (*Shu*) 數.

Dans les cas graves :

- état démentiel
- dyspnée
- regard fixe.

3) ORIENTATION THÉRAPEUTIQUE :

Principe thérapeutique :

- soit purgation, pour éliminer la chaleur interne
- soit humidification des intestins.

Traitement :

Pour traiter :

* L'Hypersudation :

- *Hegu* (4 GI) en dispersion, *Fulin* (7 R) en tonification.

* La Constipation :

— *Dachangshu* (25 V), *Tianshu* (25 E), *Zhigou* (6 TR), *Shangjuxu* (37 E).

Dans notre cas, il faut ajouter :

— *Hegu* (4 GI), *Quchi* (11 GI).

Pour lutter contre la chaleur accumulée dans le *Yangming*.

* Le Délire :

— *Taiyuan* (9 P), *Yangxi* (5 GI), *Xiajuxu* (39 E), *Kunlun* (60 V).

* La Fièvre oscillante :

Il faut employer le procédé du *Suwen* (chap. 32) : " Lorsque le *Yang* pervers pénètre profondément dans le *Yangming*, les trois points *He* (*Ho*) de ce méridien doivent être puncturés :

- *Zusanli* (36 E)(point *He* de Estomac)
- *Shangjuxu* (37 E)(point *He* inférieur de GI)
- *Xiajuxu* (39 E)(point *He* inférieur de IG)

ainsi que le *Qichong* (30 E)".

III — SYNDROME DE *SHAO YANG* :

C'est un Syndrome de Chaleur mi-interne, mi-externe.

Symptomatologie :

La chaleur de la Vésicule-Biliaire monte, la bouche est amère ; la vésicule Biliaire attaque l'Estomac, il y a anorexie et vomissements faciles.

— signes caractéristiques de *Shao Yang* :

- * bouche amère
- * gorge sèche
- * éblouissements

— alternance de froid et de chaud

— anorexie

— tension à la poitrine et aux flancs

- nausées et vomissements faciles
- pouls tendu en corde (*Xian*) 弦 et fin (*Xi*) 細.

Orientation thérapeutique :

Principe thérapeutique : régulariser Intérieur et Extérieur.

— *Waiguan* (5 TR), *Zulinqi* (41 VB), *Neiguan* (6 MC), *Gongsun* (4 RP).

Ne pas faire de sudorification, ni de vomification ni de purgation.

Traitement :

* Gorge sèche :

— *Chizé* (5 P), *Quzé* (3 MC), *Daling* (7 MC), *Erjian* (2 GI), *Shangyang* (1 GI), *Shaoshang* (11 P), *Fulin* (7 R).

* Éblouissements :

— *Toulinqi* (15 VB), *Fengfu* (16 DM), *Fengchi* (20 VB), *Yanggu* (5 IG), *Zhongzhu* (3 TR), *Yemen* (2 TR), *Yugi* (10 P), *Tinggong* (19 IG).

IV — SYNDROME DE TAI YIN :

Le syndrome de *Tai Yin* du Méridien de la Rate est un Syndrome de Vide-Froid Interne par opposition avec le syndrome de *Yang Ming* de l'Estomac qui est un Syndrome de Plénitude-Chaleur externe. Il n'y a plus de fièvre par manque de réaction.

Symptomatologie :

- ballonnement abdominal avec vomissements
- dysphagie
- diarrhée
- absence de soif.

Orientation thérapeutique :

Principe thérapeutique : réchauffer l'Intérieur.

En moxas : *Mingmen* (4 DM), *Guanyuan* (4 RM).

Traitement :

* Vomissements :

— *Zhongwuan* (12 RM), *Neiguan* (6 MC), *Zusanli* (36 E), *Gongsun* (4 RP), *Pishu* (20 V), *Zhangmen* (13 F).

* Dyspepsie :

— *Zusanli* (36 E), *Zhongwuan* (12 RM), *Jiexi* (41 E).

* Diarrhée :

— *Zhongwuan* (12 RM), *Tianshu* (25 E), *Zusanli* (36 E), *Yinlingquan* (9 RP).

V — SYNDROME DE *SHAO YIN* :

C'est un Syndrome Vide-Froid Généralisé. Le *Shao Yin* comprend le Rein et le Cœur dont l'état de faiblesse peut évoluer tantôt vers le froid, tantôt vers la chaleur.

Symptomatologie :

- absence de fièvre
- crainte du froid
- abattement
- pouls ténu (*Wei*) 芤 又 et fin (*Xi*) 絀 .

Orientation thérapeutique :

Principe thérapeutique :

Soutenir le *Yang* en cas de présence de signes de froid et à entretenir le *Yin* en cas de présence de signes de chaleur.

Traitement :

* Abattement :

— *Ganshu* (18 V), *Geshu* (17 V), *Baihui* (20 DM), *Erjian* (2 GI), *Sanjian* (3 GI), *Taixi* (3 Rn), *Zhaohai* (6 R), *Lidui* (45 E), *Shenmen* (7 C), *Tongli* (5 C).

VI — SYNDROME DE *JUE YIN* :

Symptomatologie :

Le syndrome de *Jue Yin* est relativement complexe et grave et appartient au groupe de "l'amalgame du Froid-Chaleur".

A cause de sa pathologie particulière, le syndrome de *Jue Yin* se distingue en deux formes cliniques :

- forme de Haut/chaleur-Bas/Froid
- forme de Alternance de froid et de chaleur.

a) forme de Haut/Chaleur-Bas/Froid

- soif
- afflux de l'énergie vers le cœur
- douleur et sensation de chaleur au cœur : précordialgie
- faim, mais refus de manger
- diarrhées incessantes

b) forme de Alternance de froid et de chaleur

Les signes particuliers de cette forme sont :

- froid aux quatre membres
- fièvre et frilosité par alternance.

Le pronostic se base sur l'état de vide et de plénitude du froid et de la chaleur et la durée de leur apparition. Il peut y avoir quatre possibilités :

* égalité entre le froid et la chaleur : c'est la guérison

* Plus de chaleur que de froid : dans la maladie de *Shang Han* avec quatre jours de fièvre et trois jours de frilosité, si la chaleur revient et dure encore quatre jours, une faible frilosité et une fièvre élevée sont les signes d'une proche guérison.

* Plus de froid que de chaleur : dans la maladie de *Shang Han* avec quatre jours de froid et trois jours de chaleur (fièvre), une forte frilosité et une faible fièvre dénotent le recul du *Yang* et la progression de la maladie.

* Fièvre incessante : dans la maladie de *Shang Han* avec quatre jours de froid et trois jours de fièvre, puis de nouveau quatre jours de fièvre signale une non-guérison de la maladie, apparition de selles pyo-sanguinolantes.

Orientation thérapeutique :

Principe thérapeutique : la maladie de *Jue Yin* étant relativement complexe, les principes thérapeutiques doivent se baser sur la nosologie concrète de la maladie et sur la constitution du sujet.

- * Dans le cas de chaleur, il faut employer la purification et la purgation.
- * Dans le cas de froid, il faut employer la calorification et la tonification.
- * Dans le cas complexe, il faut résoudre cette complexité par la phytothérapie et la moxibustion.

Traitement :

1. Forme Haut/Chaleur-Bas/Froid :

— *Chizé* (5 P), *Shangqiu* (5 RP), *Taibai* (3 RP), *Sanyinjiao* (6 RP).

2. Forme Fièvre/frilosité intriquée :

— *Zhongwuan* (12 RM), *Dazhui* (14 DM).

* En cas de fièvre élevée avec peu de froid, ajouter :

— *Houxi* (3 IG), *Jianshi* (5 MC), *Bailao* 百勞 (30 PC N.V.N., 56 PC Roustan) à 2 cun au-dessus de 14 DM et 1 cun en dehors, *Quchi* (11 GI).

* En cas de froid intense avec peu de fièvre, ajouter :

— *Houxi* (3 IG), *Bailao* (30 PC N.V.N., 56 PC Roustan), *Quchi* (11 GI).

* En cas de fièvre d'abord et de froid ensuite, ajouter :

— *Bailao* (30 PC N.V.N., 56 PC Roustan), *Quchi* (11 GI), *Xuanzhong* (39 VB), *Gaohuang* (43 V).

* En cas de froid d'abord et de fièvre ensuite, ajouter :

— *Xuanzhong* (39 VB), *Baihui* (20 DM), *Gaohuang* (43 V), *Hegu* (4 GI).

B — *NEI HAN* :

Etiopathologie :

La faiblesse de l'énergie *Yang* entraîne un mauvais métabolisme de l'eau.

Le vide de *Yang* entraîne un excès relatif de *Yin*. Cet état est qualifié de *Nei Han* (Froid Interne).

La Rate a pour rôle le transport des liquides organiques et les Reins, la régularisation.

Symptomatologie commune :

- vomissements
- diarrhées
- douleur abdominales
- extrémités froides
- œdème

I — *VIDE DE YANG DU COEUR* :

Symptomatologie :

- palpitation
- dyspnée
- douleurs précordiales
- oppression thoracique
- crainte du froid, améliorée par la chaleur
- œdème du visage et des membres inférieurs
- visage blême
- extrémités cyanosées
- langue cyanosée
- enduit lingual blanc
- pouls fin (*Xi*) 絀 ou grand (*Da*) 大 et sans force

Relation avec la médecine occidentale :

- certaines cardiopathies
- défaillance cardiaque
- parfois les états de choc
- insuffisance cardiaque

Orientation thérapeutique :

Principe thérapeutique :

- Réchauffer et tonifier le *Yang* du Cœur
- Soutenir le *Qi* et faire circuler le sang.

II — YANG DE RATE VIDE :

1) YANG DE RATE VIDE ET FAIBLE :

Symptomatologie :

- teint pâle
- ballonnement abdominal avec sensation de froid
- régurgitation de liquides clairs
- anorexie
- digestion difficile
- aimant boissons chaudes
- selles molles
- urines claires
- enduit lingual blanc
- pouls profond (*Chan*) 沉 et fin (*Xi*) 細 .

Relation avec la médecine occidentale :

- colite chronique
- diarrhée chronique
- gastrite chronique

- tuberculose intestinale
- hépatite chronique
- cirrhose hépatique

Orientation thérapeutique :

Principe thérapeutique :

- Renforcer la Rate
- Réchauffer le foyer Moyen

2) FROID-HUMIDITÉ ENTRAVE LA RATE :

Symptomatologie :

- tristesse
- ballonnement abdominal
- agueusie
- nausées
- vomissements
- bouches fade et pâteuse ou sucrée
- vertiges
- asthénie
- selles molles non moulées ou diarrhéiques
- ascite
- œdèmes des membres
- teint jaunâtre
- oligurie
- enduit lingual blanc et glissant
- pouls mou (R_u) 濡 .

Relation avec la médecine occidentale :

- colite chronique
- hépatite chronique
- cirrhose hépatique

- néphrite chronique
- rétention d'eau.

Orientation thérapeutique :

Principe thérapeutique :

- Assécher l'humidité.
- Activer la Rate.

3) FROID DANS L'ESTOMAC :

Symptomatologie :

- ventre ballonné, froid et douloureux, en permanence aggravé par le froid ou les boissons froides
- crainte de froid et désir de chaleur ; améliorée par la chaleur
- hoquet
- régurgitation de liquides clairs
- vomissements postprandiaux
- enduit lingual blanc et glissant
- pouls profond (*Chen*) 沉 et en corde (*Xian*) 弦 .

Relation avec la médecine occidentale :

- gastrite chronique
- maladie ulcéreuse
- sténose pylorique
- pathologie digestive par dystonie neurovégétative.

Orientation thérapeutique :

Principe thérapeutique :

- Réchauffer l'estomac.
- Disperser le froid.

4) QI D'ESTOMAC VIDE-FROID :

Symptomatologie :

- gêne douloureuse épigastrique, aggravée par le jeûne, soulagée par l'alimentation, par la pression et la chaleur

- polyphagie, mais la digestion difficile
- régurgitation de liquides clairs
- selles non moulées
- enduit lingual blanc
- pouls fin (Xi) 絀 .

Relation avec la médecine occidentale :

- ulcère duodéal
- gastrite chronique
- ptôse gastrique.

Orientation thérapeutique :

Principe thérapeutique :

- Réchauffer l'estomac.
- Fortifier le Foyer Moyen.

III — LES MUCOSITÉS FROIDES OBTRUENT LE POUMON (HAN YIN CHU FEI) :

Symptomatologie :

- toux asthmatiforme
- expectoration claire spumeuse
- crainte de froid
- toux dyspnéique aggravée par le froid
- enduit lingual blanc et glissant
- pouls en corde (Xian) 弦 et pressé (Jin) 緊 ou en corde et profond (Chen) 沉 .

Relation avec la médecine occidentale :

- bronchite chronique
- asthme bronchique.

Orientation thérapeutique :

Principe thérapeutique :

- Réchauffer le Poumon et dissoudre les mucosités.

IV — YANG DES REINS VIDE :

1) YANG DES REINS VIDE, L'EAU SE RÉPAND :

Symptomatologie :

- œdème généralisé, en particulier des membres inférieurs, prenant le godet
- gonflement abdominal (ascite)
- hydrocèle
- urines rares et claires
- toux asthmatiforme
- expectoration abondante et spumeuse
- palpitation
- éblouissement
- corps et membres froids
- enduit lingual blanc
- pouls profond (*Chen*) 沉.

Relation avec la médecine occidentale :

- néphrite chronique
- insuffisance cardiaque.

Orientation thérapeutique :

Principe thérapeutique :

- Réchauffer le Rein.
- Faire circuler l'eau.

2) VIDE DE YANG DES REINS ET DE RATE :

Symptomatologie :

- pâleur
- psychasthénie
- manque de souffle
- paroles rares
- frilosité

- selles molles ou diarrhémique
- douleur abdominale
- œdème des membres inférieurs ou ascite
- enduit lingual blanc
- pouls fin (*Xi*) 糸, profond (*Chen*) 沉 et retardé (*Chi*) 遲 .

Relation avec la médecine occidentale :

- colite chronique
- tuberculose intestinale
- néphrite chronique
- cirrhose hépatique avec ascite.

Orientation thérapeutique :

Principe thérapeutique :

- Réchauffer et tonifier les Reins et la Rate.

TRAITEMENT DE *NEI HAN* SELON LA SYMPTOMATOLOGIE :

1) DYSPNÉE ASTHMATIFORME :

- *Neiguan* (6 MC), *Tiantu* (22 RM), *Shangzhong* (17 RM).

En ajoutant :

- *Feishu* (13 V) + moxa, *Shenshu* (23 V) + moxa, *Qibai* (6 RM) + moxa.

2) GASTRITE CHRONIQUE :

- *Zhongwan* (12 RM), *Neiguan* (6 MC), *Zusanli* (36 E).

Si ballonnement, ajouter :

- *Tianshu* (25 E), *Qibai* (6 RM).

3) VOMISSEMENTS :

- *Neiguan* (6 MC), *Zhongwan* (12 RM) + moxa, *Zusanli* (36 E).

Si vide Rate, ajouter :

— *Zhangmen* (13 F) en moxa, *Zhongwan* (12 RM), *Neiguan* (6 MC), *Zusanli* (36 E).

4) ICTÈRE YIN :

— *Zhiyang* (9 DM) en moxa, *Zhongwan* (12 RM), *Neiguan* (6 MC), *Zusanli* (36 E).

5) LOMBALGIE :

— *Shenshu* (23 V) + moxa, *Mingmen* (4 DM) en moxa, *Taixi* (3 R).

6) OEDÈME :

— *Shuifen* (9 RM)(Répartition des Eaux) en moxa, *Yinlingquan* (9 RP), *Zusanli* (36 E), *Xuidao* (28 E)(La voie des Eaux) en moxa, *Xuanzhong* (39 VB).

7) OLIGURIE (URINES RARES) :

— *Zhongji* (3 RM), *Yinlingquan* (9 RP), *Xingjian* (2 F), *Panguanshu* (28 V), *Sanyinjiao* (6 RP).

8) DYSENTERIE :

— *Shangqiushu* (37 E), *Tianshu* (25 E) si grave et trop fréquente.

9) BRONCHITE DU VIEILLARD :

— *Feishu* (13 P), *Tiantu* (22 RM), *Liequé* (7 P).

10) DIARRHÉE CHRONIQUE :

— *Pishu* (20 V) + moxa, *Dachangshu* (25 V) = moxa, *Tianshu* (25 E), *Zusanli* (36 E).

11) NÉPHRITE CHRONIQUE :

— *Guanyuan* vers *Zhongji* (4 RM vers 3 RM), *Sanyinjiao* (6 RP), *Shenshu* (23 V).

Si vide de *Yang* , ajouter :

— *Zhiyang* (9 DM) en moxa, *Mingmen* (4 DM).

Si vide de la Rate, ajouter :

— *Pishu* (20 V), *Zusanli* (36 E) + moxa.

12) CYCLE MENSTRUEL LONG :

— *Qibai* (6 RM), *Guilai* (29 E)(De Retour), *Sanyinjiao* (6 RP), *Mingmen* (4 DM) en moxa, *Shenque* (8 RM) en moxa.

13) AMÉNORRHÉE :

— *Guanyuan* (4 RM), *Sanyinjiao* (6 RP), *Hegu* (4 GI), *Zusanli* (36 E) en moxa.

14) LEUCORRHÉE :

— *Zhongji* (3 RM), *Yanglingquan* (34 VB), *Sanyinjiao* (6 RP), *Qibai* (6 RM), *Zusanli* (36 E), *Daimai* (26 VB).

15) OEDÈME DE LA GROSSESSE :

En moxa : *Zusanli* (36 E), *Yinlingquan* (9 RP).

INDEX THÉRAPEUTIQUE

Abattement : 13	Dyspnée : 23	Opisthotonos : 7
Aménorrhée : 24	Éblouissements : 12	Premier jour : 5
Anhidrose : 5, 7	Énergie stagnante : 7	Quatrième jour : 6
Anurie : 24	Fièvre : 5, 7, 8, 9, 11, 15, 16	Raideur cervicale : 7
Aphtes : 7	Flanc : 7, 11	Regard fixe : 10
Bronchite : 24	Froid : 5, 6, 7, 8, 9, 11, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 8, 9	Règles : 24
Calorification : 8, 15	Gastrite : 23	Régulariser Intérieur/ Extérieur : 12
Céphalées : 9	George sèche : 12	Sixième jour : 6
Chaleur : 5, 6, 7, 8, 11, 13, 15	Hypersudation : 5, 10	Sudorification : 8, 12
Cinquième jour : 6	Ictère : 23	Type associé : 7
Constipation : 11	Leucorrhée : 24	Type douteux : 7
Délire : 11	Lombalgie : 23	Troisième jour : 6
Deuxième jour : 6	Méridiens : 6	Vomissements : 12, 13
Diarrhée : 13, 24	Néphrite : 24	<i>Wen Bing</i> : 4
Dysenterie : 24	Œdème : 23	<i>Zhongfeng</i> : 8
Dyspepsie : 13		

BIBLIOGRAPHIE

- (1) AUTEROCHÉ B., NAVAILH P. : *Le diagnostic en Médecine Chinoise (Zhongyi Linchuan Bianzheng)*. Maloine s.a., éditeur, 27 rue de l'École de Médecine, 75006 Paris.
- (2) Chang Jian Zhong Yi Lin Chuan Shou Ce 常見中醫臨床手冊. Jian Su Xin Yixue Yuan. Renmin Weisheng Chubanshe, 1974, Beijing.
- (3) Jianming Zhongyi Cidian 簡明中醫字典. Renmin Weisheng Chubanshe, 1979, Beijing.
- (4) NGUYEN VAN NGHI, NGUYEN RECOURS CHRISTINE : *Maladies Évolutives des trois Yin et des trois Yang*. Selon Shang Han Lun de Zhang Zhong Jing. Éditions Nguyen Van Nghi, 1^{er} trimestre 1987.
- (5) NGUYEN VAN NGHI, NGUYEN RECOURS CHRISTINE, TRAN VIET DZUNG : *Art et Pratique de l'Acupuncture et de la Moxibustion (2 tomes)*. Selon Zhen Jiu Da Cheng de Yang Chi Chou. Éditions Nguyen Van Nghi, 3^e trimestre 1982.
- (6) SHANG HAN LUN YI SHI (2 volumes) 傷寒論義釋. Nanjing Zhongyi Xueyuan Shang Han Jiao Yan Zu. Shanghai Kexue Jishu Chubanshe, 1980.
- (7) *Traité d'Acupuncture*. Médecine Traditionnelle Chinoise de l'Institut de Médecine Traditionnelle Chinoise de Shanghai sous la direction de C. Roustan, traduction du chinois ; Tome 2. - Anatomie et physiologie de l'acupuncture. Les points. 1979, Masson.
- (8) Zhen Jiu Da Cheng de Yang Chi Chou 針灸大成. Réédition Renmin Weisheng Chubanshe, 1973, Beijing.

